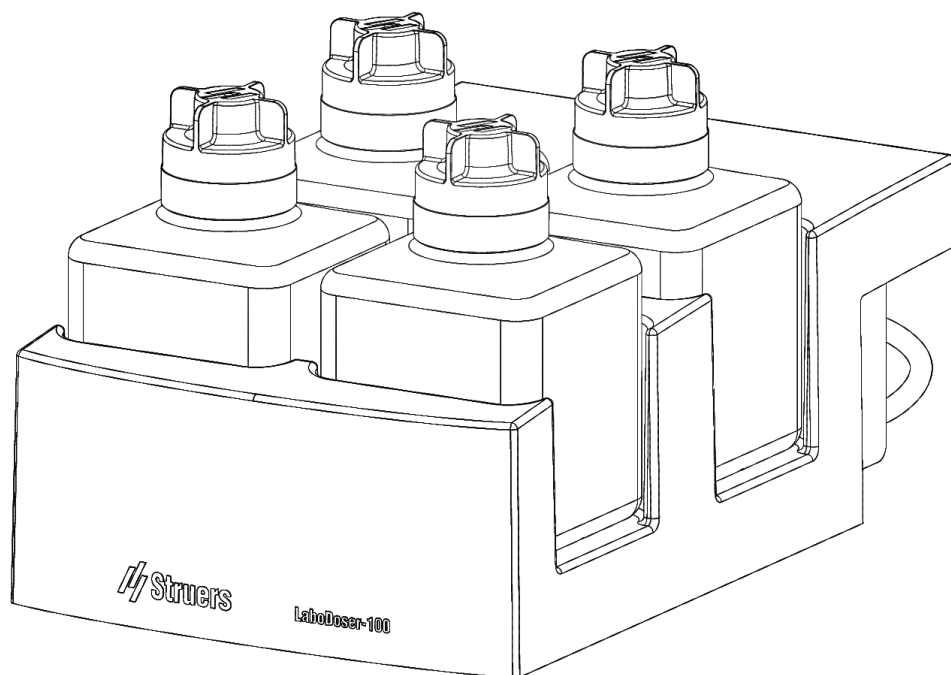


LABODOSER-100

Mode d'emploi



Copyright

Le contenu de ce mode d'emploi est la propriété de Struers ApS. Toute reproduction de ce mode d'emploi, même partielle, nécessite l'autorisation écrite de Struers ApS.

Tous droits réservés. © Struers ApS.

Table des matières

1	Concernant ce mode d'emploi	4
2	Sécurité	4
2.1	Utilisation prévue	4
2.2	Mesures de sécurité	4
2.3	Messages de sécurité	5
2.4	Messages de sécurité dans ce mode d'emploi	6
3	Démarrage	6
3.1	Description du dispositif	6
3.2	Aperçu	7
4	Transport et stockage	7
4.1	Stockage de longue durée ou transport	7
5	Installation	8
5.1	Déballer l'unité	8
5.2	Vérifier la liste d'emballage	8
5.3	Connecter le LaboDoser-100 à un LaboForce-100	8
6	Utilisation du dispositif	10
7	Maintenance et service	10
7.1	Nettoyage général	10
7.2	Changer la suspension diamantée/le lubrifiant	11
7.3	Changer les tubes	11
7.4	Chaque jour	13
7.5	Pièces détachées	13
7.6	Entretien et réparation	13
7.7	Élimination	14
8	Indication d'erreurs	14
9	Données techniques	14
9.1	Fiche des données techniques	14
9.2	Schémas	15
9.2.1	Schéma électrique	15
9.2.2	Schéma fonctionnel - 16363050 D	16
9.3	Informations légales et réglementaires	17
10	Fabricant	17
	Déclaration d'incorporation d'une quasi-machine	19

1 Concernant ce mode d'emploi



PRUDENCE

L'équipement Struers ne doit être utilisé qu'en rapport avec et comme décrit dans le mode d'emploi fourni avec l'équipement.



Remarque

Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation et conservez-le pour référence future.



Remarque

Pour voir le détail d'une information spécifique, consultez la version numérique de ce mode d'emploi.

2 Sécurité

2.1 Utilisation prévue

Le LaboDoser-100 est une unité de dosage pour 4 suspensions diamantées abrasives ou lubrifiants.

Le LaboDoser-100 est destiné à être utilisé en combinaison avec :

- LaboForce-100

Ce dispositif a été conçu pour une utilisation avec des consommables Struers spécialement prévus pour cet usage et pour ce type de machine.

N'utilisez pas le dispositif pour

des équipements autres que ceux mentionnés dans la section « Utilisation prévue »

Le LaboDoser-100 n'est pas conçu pour le dosage des suspensions de polissage aux oxydes.

Modèle

LaboDoser-100

2.2 Mesures de sécurité



À lire attentivement avant utilisation

Le non-respect de ces informations ou une mauvaise manipulation de l'équipement peut entraîner des dommages sévères à la personne, ainsi que des dommages matériels.

Mesures de sécurité d'ordre général

1. L'installation de la machine doit être conforme aux règles de sécurité locales. Toutes les fonctions de la machine et tout équipement connecté doivent être parfaitement opérationnels.
2. Ce dispositif doit être fixé solidement sur la machine.
3. L'opérateur devra lire les mesures de sécurité et le mode d'emploi, ainsi que les sections pertinentes des modes d'emploi relatifs à tous les équipements et accessoires connectés.
4. En cas de mauvais fonctionnement ou de bruits inhabituels, arrêtez la machine et appelez le SAV.
5. Consommables : limitez-vous à l'utilisation de consommables spécifiquement développés pour un usage avec ce type de machine matérialographique. Consommables à base d'alcool : respectez les mesures de sécurité en vigueur pour la manipulation, le mélange, le remplissage, le vidage et l'élimination des liquides à base d'alcool.
6. En cas d'incendie, alertez les personnes présentes et les pompiers. Débranchez l'alimentation électrique. Utilisez un extincteur à poudre. N'utilisez pas d'eau.
7. La machine doit être utilisée et entretenue par un personnel qualifié/formé seulement.
8. Coupez toujours l'alimentation électrique et retirez la prise ou le câble électrique avant de démonter la machine ou d'installer des composants supplémentaires.
9. La machine doit être débranchée de l'alimentation électrique avant tout entretien. Attendez 5 minutes que le potentiel résiduel dans les condensateurs soit déchargé.
10. L'équipement Struers ne doit être utilisé qu'en rapport avec et comme décrit dans le mode d'emploi fourni avec l'équipement.
11. Cette machine a été conçue pour une utilisation avec des consommables Struers spécialement prévus pour cet usage et pour ce type de machine.
12. En cas de mauvais usage, d'installation incorrecte, de modification, de négligence, d'accident ou de réparation incorrecte, Struers n'acceptera aucune responsabilité pour des dommages causés à l'utilisateur ou à la machine.
13. Le démontage d'une pièce quelconque de la machine, en cas d'entretien ou de réparation, doit toujours être assuré par un technicien qualifié (en électromécanique, électronique, mécanique, pneumatique, etc.).

2.3 Messages de sécurité

Struers utilise les signes suivants pour signaler les risques potentiels.



AVERTISSEMENT

Ce signe avertit d'un danger comportant un risque moyennement élevé lequel, s'il n'est pas évité, peut être mortel ou entraîner des blessures graves.

Messages d'ordre général

**Remarque**

Ce signe avertit d'un risque de dommage matériel ou de la nécessité de procéder avec prudence.

**Conseil**

Ce signe indique que des informations complémentaires et des conseils sont disponibles.

2.4 Messages de sécurité dans ce mode d'emploi

**AVERTISSEMENT**

L'équipement Struers ne doit être utilisé qu'en rapport avec et comme décrit dans le mode d'emploi fourni avec l'équipement.

3 Démarrage

3.1 Description du dispositif

Le LaboDoser-100 est une unité de dosage pour l'application de la suspension diamantée ou du lubrifiant sur un disque de préparation lors de la préparation (prépolissage ou polissage) des matériaux, en vue d'une inspection métallographique ultérieure.

Le LaboDoser-100 est contrôlé par le LaboForce-100.

Le LaboDoser-100 prend en charge jusqu'à 4 bouteilles pouvant contenir de la suspension diamantée ou du lubrifiant. La suspension diamantée et le lubrifiant sont pompés par les tubes raccordés au LaboForce-100.

Ce dispositif a été conçu pour une utilisation avec des consommables Struers spécialement prévus pour cet usage et pour ce type de machine.

3.2 Aperçu



A LaboForce-100

C LaboPol

B LaboDoser-100

4 Transport et stockage

Si, à tout moment après l'installation, il est nécessaire de déplacer l'unité ou de la stocker, nous recommandons de suivre un certain nombre de consignes.

- Emballez l'unité avec soin avant son transport. Un emballage insuffisant pourrait causer des dommages sérieux à la machine et annulerait la garantie. Contactez le SAV de Struers.
- Nous recommandons d'utiliser l'emballage et les fixations d'origine.

4.1 Stockage de longue durée ou transport

Pour savoir comment préparer l'unité en vue d'un stockage de longue durée ou d'un transport, consultez le manuel de la machine.

Portez une attention particulière à ce qui suit :

- Débranchez l'unité de l'alimentation électrique.
- Retirez l'unité.
- Placez l'unité et les accessoires dans leur emballage d'origine.

5 Installation

5.1 Déballer l'unité


Remarque

Nous recommandons de conserver l'emballage et les fixations d'origine pour une éventuelle utilisation future.

1. Coupez le ruban adhésif sur le haut de la caisse.
2. Sortez les pièces détachées.
3. Retirez l'unité de la boîte.

5.2 Vérifier la liste d'emballage

Des accessoires en option peuvent être inclus dans la caisse d'emballage.

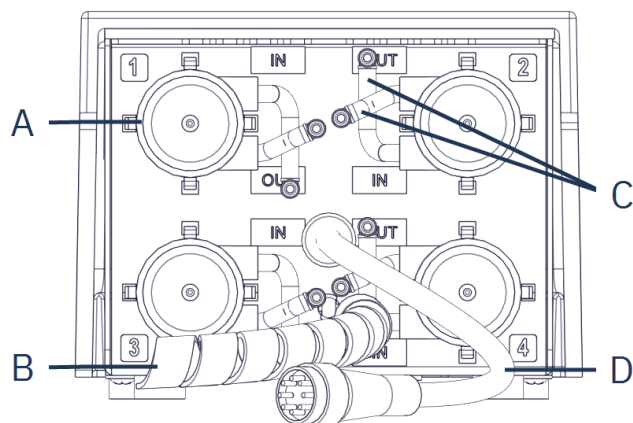
La caisse d'emballage contient les pièces suivantes :

Unités	Description
1	LaboDoser-100
4	Connecteurs faciles
	Jeu de tubes :
1	– 4 tubes courts reliant les bouteilles aux pompes
	– 4 tubes longs reliant les pompes au LaboForce-100
1	Enrouleur de câble hélicoïdal à enrouler autour des tubes
4	Tubes en silicone pour la pompe, pour les produits à base d'alcool
1	Jeu de modes d'emploi

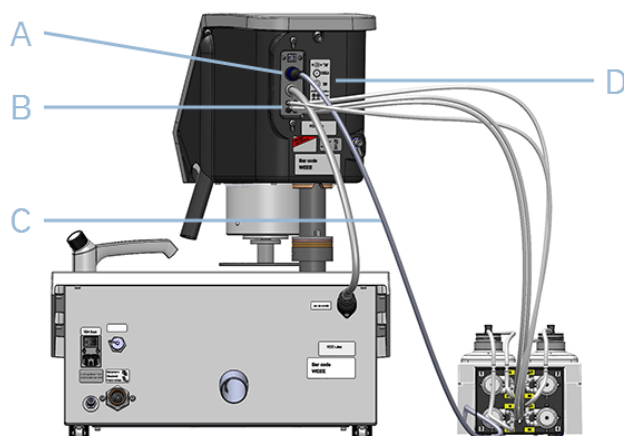
5.3 Connecter le LaboDoser-100 à un LaboForce-100


Remarque

Les pompes et les connexions au dos du porte-échantillons motorisé sont numérotées pour faciliter la connexion des tubes à la pompe correcte.



- | | |
|--|---|
| A Pompes | C Tubes de pompe courts avec connecteurs faciles |
| B Enrouleur de câble hélicoïdal | D Câble d'alimentation électrique |



- | | |
|---|---|
| A Sortie de l'alimentation électrique | C Câble d'alimentation électrique |
| B Connexions pour les tubes de pompe longs | D Étiquette avec connexions numérotées |

1. Placez le LaboDoser-100 à proximité de la machine.
2. Fixez les connecteurs faciles avec les tubes sur les bouteilles de suspension.
3. Connectez les tubes courts des bouteilles aux pompes marquées "IN".
4. Connectez une extrémité des tubes longs au dos du LaboForce-100.
5. Connectez l'autre extrémité des tubes longs aux pompes marquées "OUT".
6. Assurez-vous que les tubes ne sont pas tendus de sorte que la tête du panneau de commande puisse pivoter librement.
7. Branchez le câble d'alimentation électrique à la sortie de l'alimentation électrique du LaboForce-100.

8. Enroulez la section de l'enrouleur de câble hélicoïdal autour des câbles électriques et des tubes.

6 Utilisation du dispositif

Pour connaître les instructions d'utilisation du dispositif, consultez le mode d'emploi spécifique à la machine.

Reportez-vous aussi à la section « Utilisation prévue » pour le mode d'emploi spécifique à la machine.

7 Maintenance et service

Questions techniques et pièces détachées

Pour toutes les questions d'ordre technique ou pour commander des pièces détachées, indiquez le numéro de série et la tension/fréquence. Le numéro de série et la tension sont indiqués sur la plaque signalétique de la machine.

7.1 Nettoyage général

Pour prolonger la durée de vie de votre unité, nous vous recommandons vivement de procéder à un nettoyage régulier.

**Remarque**

N'utilisez pas de chiffon sec car les surfaces ne résisteraient pas à l'abrasion.

**Remarque**

N'utilisez jamais d'acétone, de benzène, ni d'autres solvants similaires.

**Conseil**

Utilisez de l'éthanol ou de l'isopropanol pour éliminer la graisse et l'huile.

Si l'unité n'est pas utilisée pendant une période prolongée

- Nettoyez l'unité soigneusement.

7.2 Changer la suspension diamantée/le lubrifiant

Struers recommande l'utilisation d'un couvercle de bouteille spécifique pour chaque consommable.

Pour utiliser le couvercle de bouteille avec un autre consommable :

1. Retirez la bouteille.
2. Maintenez fermement la bouteille et retirez son couvercle.
3. Videz la bouteille et remplissez-la d'une solution savonneuse légère.
4. Ouvrez la vanne et nettoyez la buse de dosage.
5. Remplacez l'eau savonneuse par de l'eau propre et répétez la procédure ci-dessus.
6. Placez le couvercle de la bouteille sur une bouteille de suspension diamantée/lubrifiant Struers.

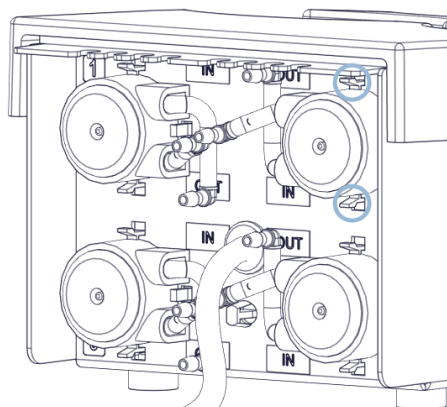
7.3 Changer les tubes

Si l'on utilise des lubrifiants à base d'alcool, les tubes en Novoprene, montés dans les pompes, vont durcir avec le temps. Le silicone offre une meilleure résistance à l'alcool.

Les tubes peuvent être remplacés par le jeu de tubes en silicone fourni avec l'unité.

Procédure

1. Retirez la plaque arrière.
2. Retirez le tube de la pompe :
Le connecteur blanc doit rester sur le tube connecté au LaboForce-100.



3. Pressez les deux languettes à la base de la pompe et retirez la pompe de l'axe.



4. Retirez les trois roulettes.



5. Retirez le tube en Novoprene.
6. Notez la distance entre les deux clips blancs sur le tube en Novoprene.
7. Transférez les clips blancs et le raccord sur le tube en silicone neuf.



8. Montez le tube neuf dans l'emplacement et pressez-le fermement pour le mettre en place.
9. Pressez les trois roulettes dans le boîtier de la pompe.

Correct	Incorrect
	
Le tube de pompe est trop desserré Un volume excessif entre les rouleaux va presser des « flux » de liquide qui vont étirer le tube. La longévité du tube sera réduite.	Le tube de pompe est trop serré Le tube est étiré. La longévité du tube sera réduite.

10. Montez le tube correctement dans la pompe.

11. Remontez le couvercle inférieur.
12. Pressez la pompe pour la replacer dans l'axe.
13. Reconnectez les tubes.
14. Vérifiez que les tubes sont correctement raccordés de façon à ce que le liquide soit pompé vers le LaboForce-100.

7.4 Chaque jour

- Nettoyez toutes les surfaces accessibles à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- Vérifiez et remplissez les bouteilles de dosage si nécessaire.



Conseil

Si la suspension diamantée ou le lubrifiant n'est pas utilisé(e) pendant une période prolongée, retirez la bouteille du support de bouteilles et conservez-la en position verticale.

7.5 Pièces détachées

Questions techniques et pièces détachées

Pour toutes les questions d'ordre technique ou pour commander des pièces détachées, indiquez le numéro de série et la tension/fréquence. Ces informations sont indiquées sur la plaque signalétique de la machine.

Pour plus d'informations ou pour vérifier la disponibilité des pièces détachées, contactez le SAV de Struers. Les coordonnées sont disponibles sur le site [Struers.com](https://www.struers.com).

7.6 Entretien et réparation

Nous recommandons un entretien régulier à accomplir annuellement ou toutes les 1 500 heures d'utilisation.

Au démarrage de la machine, l'écran affiche des informations relatives au temps de fonctionnement total et à l'entretien de la machine.

Après 1 500 heures de fonctionnement, l'affichage montre un message rappelant à l'utilisateur qu'il est temps de planifier une visite d'entretien.



Remarque

L'entretien ne devra être assuré que par un technicien qualifié (en électromécanique, électronique, mécanique, pneumatique, etc.). Contactez le SAV de Struers.

7.7 Élimination



Un équipement marqué du symbole WEEE contient des composants électriques et électroniques et ne devra pas être éliminé comme déchet ordinaire.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la méthode d'élimination correcte conforme à la législation nationale.

Pour l'élimination des consommables et du liquide de recyclage, suivez les réglementations locales en vigueur.

8 Indication d'erreurs

Pour des conseils de dépannage, consultez le mode d'emploi de la machine.

9 Données techniques

9.1 Fiche des données techniques

Normes de sécurité/directives/législation		Reportez-vous à la déclaration d'incorporation d'une quasi-machine.
REACH		Pour en savoir plus sur REACH, contactez votre agence Struers locale.
Environnement opérationnel	Température ambiante	5 - 40 °C (41 - 104 °F)
	Humidité	< 85 % HR sans condensation
Conditions de stockage et de transport	Température ambiante	0 – 60 °C (32 – 140 °F)
	Humidité	< 85 % HR sans condensation
Dimensions et poids	Largeur	19,0 cm (7,5")
	Profondeur	30,6 cm (12,0")
	Hauteur	11,5 cm (4,5")
	Poids	1,9 kg (4,2 lb)

9.2 Schémas

**Remarque**

Pour voir le détail d'une information spécifique, consultez la version numérique de ce mode d'emploi.

9.2.1 Schéma électrique

Reportez-vous au numéro de schéma figurant sur la plaque signalétique de l'appareil et contactez le SAV de Struers via [Struers.com](https://www.struers.com).



9.3 Informations légales et réglementaires

Note FCC

Les essais de conformité de cet équipement attestent qu'il entre dans les limites d'un dispositif numérique de Classe A, selon la Partie 15 des règles FCC. Ces limites ont été déterminées pour garantir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, emploie et peut répandre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec le mode d'emploi, il pourra causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est cependant pas garanti que des interférences n'aient pas lieu dans une installation en particulier. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être détecté en mettant l'équipement sous et hors tension, l'utilisateur peut tenter de corriger cette interférence en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.
- Éloignez davantage l'équipement du récepteur.
- Raccordez l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui du récepteur.

10 Fabricant

Struers ApS
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup, Danemark
Téléphone : +45 44 600 800
Fax : +45 44 600 801
www.struers.com

Responsabilité du fabricant

Les restrictions suivantes doivent être observées. Le non-respect de ces restrictions pourra entraîner une annulation des obligations légales de Struers.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans le texte et/ou les illustrations de ce mode d'emploi. Les informations contenues dans ce mode d'emploi pourront subir des modifications ou des changements sans aucun avis préalable. Certains accessoires ou pièces détachées, ne faisant pas partie de la présente version de l'équipement, peuvent cependant être mentionnés dans le mode d'emploi.

Le fabricant ne sera considéré comme responsable des effets sur la sécurité, la fiabilité et la performance de l'équipement que si l'équipement est utilisé, entretenu et maintenu conformément aux instructions du mode d'emploi.

Déclaration d'incorporation d'une quasi-machine

Fabricant	Struers ApS • Pederstrupvej 84 • DK-2750 Ballerup • Danemark
Nom	LaboDoser-100
Modèle	S/O
Fonction	Unité de dosage contrôlée par un LaboForce-100 lorsqu'elle est montée sur une prépolisseuse/polisseuse LaboPol-30 ou LaboPol-60
Type	637
Numéro de catégorie	06376104
Numéro de série	

Les machines énumérées ci-dessus sont uniquement destinées à être utilisées avec les machines et les consommables Struers et ne doivent pas être mises en service avant que la machine finale dans laquelle elles doivent être incorporées n'ait été déclarée conforme à cette réglementation, le cas échéant.

Sur demande motivée des autorités nationales, nous fournirons les informations pertinentes concernant les quasi-machines sous forme électronique. L'adresse de contact est celle du fabricant.

Nous déclarons que le produit mentionné est conforme aux législations, directives et normes suivantes :

2023/1230	EN 60204-1:2018, EN 60204-1-2018/Corr. : 2020
2014/30/UE	EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3-A1:2011, EN 61000-6-3-A1-AC:2012, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-3-2:2014
2011/65/UE	EN 63000:2018
Normes additionnelles	FCC 47 CFR section 15 sous-partie B

Autorisé à constituer le dossier technique/
Signataire autorisé

Vice-président des opérations

Date : [Date de publication]
Ballerup, Danemark

en For translations see
bg За преводи вижте
cs Překlady viz
da Se oversættelser på
de Übersetzungen finden Sie unter
el Για μεταφράσεις, ανατρέξτε στη διεύθυνση
es Para ver las traducciones consulte
et Tõlked leiate aadressilt
fi Katso käännökset osoitteesta
fr Pour les traductions, voir
hr Za prijevode idite na
hu A fordítások itt érhetők el
it Per le traduzioni consultare
ja 各種文書の翻訳版は次を参照
lt Vertimai patalpinti
lv Tulkojumus skatīt
nl Voor vertalingen zie
pl Aby znaleźć tłumaczenia, sprawdź
pt Consulte as traduções disponíveis em
ro Pentru traduceri, consultați
se För översättningar besök
sk Preklady sú dostupné na stránke
sl Za prevode si oglejte
zh 翻译见

www.struers.com/Library